



DK

NO

SE

FI

GB

DE

ET

NL

PROBUILDER
DESIGNED TO WORK

Brugsanvisning · Bruksanvisning · Bruksanvisning
Käyttöohje · Instruction manual · Gebrauchsanweisung
Kasutusjuhend · Gebruiksaanwijzing

HØREVÆRN MED BLUETOOTH

INTRODUKTION

For at du kan få mest mulig glæde af dit nye produkt, beder vi dig gennemlæse denne brugsanvisning, før du tager produktet i brug. Vi anbefaler dig desuden at gemme brugsanvisningen, hvis du senere skulle få brug for at genopfriske din viden om produktets funktioner.

TEKNISKE DATA

Strømforsyning:	3 × 1,5 V AAA-batterier (medfølger ikke)
Driftstid:	20 timer
Støjdæmpning:	31 dB
Maksimalt udgangsniveau:	<82 dB(A)
Vægt af hørevern:	369 g
Størrelse:	lille/medium/stor
Med justerbar hovedbøjle, indbygget mikrofon	



Læs brugsanvisningen før brug!



Advarsel: Undlad at lytte ved meget høj lydstyrke i længere tid ad gangen – det kan give høreskader.

Maksimal SPL for lydtryksniveau til underholdningshørevern med Bluetooth-standard EN EN352-8: 2020: 80 dB (A) ved 10dBFS

CE 2777

MATERIALESAMMENSÆTNING

Ørepuder: PVC, PET, SKUM

Hørevern: ABS, PC

Hovedbånd: Stål, PVC, EVA, SKUM

Høreværnet opfylder kravene i EN352.

Støjdæmpningsværdierne er testet og godkendt iht. Europa-Parlamentets og Rådets forordning 2016/425/EU og relevante afsnit i de europæiske standarder EN 352-1: 2020, EN 352-8: 2020.

Høreværnets lydstyrke er målt ved støj svarende til maks. 82 dB (A) iht. forordningen for personlige værnemidler.

Høreværnets elektroniske kredsløb med Bluetooth opfylder de elektriske sikkerheds- og RED-krav, der er relevante i RED-direktivet 2014/53/EU.

Klassificering EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
MIDDELDÆMPNING (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Standardafvigelse (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Antaget beskyttelse (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _S	H _S	M _S	L _S
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

EN 352-8: 2020

Maksimalt lydtryksniveau:

BLUETOOTH

80,0 dB (A) ved -10 dBFS

**OVERSIGT OVER DELE**

1. Indbygget mikrofon
2. Bred hovedbøjle med blød foring
3. Justerbart stålhovedbånd med elasticitet
4. Højdejusterbar styringsarm
5. Ørepude i blødt skum, ikke udskiftelig
6. Lydstyrke op
7. Fremad
8. Tænd/sluk knap og besvar opkald.
9. Lydstyrke ned
10. Spol tilbage
11. Statusindikatorlys

SÆRLIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Forsigtig: Følg vejledningen, og overhold samtlige sikkerhedsanvisninger, da høreværnets beskyttende virkning ellers forringes i væsentlig grad.

Produktet kan blive beskadiget af visse kemiske stoffer.

Høreværnet, især puderne, kan forringes under brugen og bør derfor regelmæssigt kontrolleres for revner, lækage mv.

Hvis høreværnet er beskadiget eller slidt, yder det ikke den tiltænkte beskyttelse, og skal kasseres. Udskift eller reparer høreværnet.

Efterse høreværnet grundigt for slitage og skader før hver brug.

Påsætning af smudsbetræk på puderne kan påvirke høreværnets akustiske funktion.

Undersøg regelmæssigt under brug, om høreværnet sidder korrekt, for at sikre, at det yder den bedst mulige beskyttelse.

Brug af høreværn med eller uden underholdningsfunktionen kan betyde, det er sværere at høre advarselssignaler på arbejdspladsen.

Brug aldrig høreværnet i trafiksituationer.

Udsæt ikke høreværnet for direkte sollys i længere tid, da det kan blive deformeret.

Pas på din hørelse: Lyt ikke til musik ved høj lydstyrke.

Der kan opstå interferens, hvis høreværnet anvendes i nærheden af elektrisk udstyr, såsom lysstofrør eller tv'er.

Høreværn, der opfylder EN 352-1, er i størrelsen medium eller small eller large.

Høreværn i størrelsen medium passer til de fleste brugere, høreværn i størrelsen small og large er beregnet til brugere, som ikke kan passe størrelsen medium.

Høreværnene må ikke bruges i fugtige miljøer eller meget høje omgivelsestemperaturer og aldrig over 55 °C.

Forkert isatte batterier kan beskadige kredsløbet. Udskift aldrig batterierne, mens høreværnet er tændt. Kontrollér, at batterierne sidder korrekt, før du tager høreværnet i brug.

Advarsel: Hvis brugeren ikke følger disse anbefalinger, vil støjdæmpningen og andre funktioner blive forringet væsentligt.

Kontroller og udskift batterierne, hvis nødvendigt. Advarselssignalernes hørbarhed på nogle arbejdspladser kan forringes under brug af underholdningsfunktionen.

Advarsel: Hvis brugeren ikke følger disse anbefalinger, vil støjdæmpningen og andre funktioner blive forringet væsentligt.

Kontrollér og udskift batterierne om nødvendigt.

Når radioen bruges, kan det være vanskeligere at høre advarselssignaler på en given arbejdsplads.

Risiko

Hvis høreværnet med hovedbåndet bruges forkert eller ikke bruges konstant i støjende omgivelser, kan medføre høretab eller personskader. Korrekt brug fremgår af afsnittet Anvisninger for brug.

Det er ikke tilladt at bøje eller ændre formen på hovedbåndet, da dette vil medføre en løs pasform og lydlækager.

Produktet må ikke adskilles, ændres eller serviceres. Produktet indeholder ingen dele, som kan serviceres af brugeren.

BRUG AF HØREVÆRN

Indstil hovedbåndet til den maksimale åbne position. Placer høreværnene over ørerne og hovedbåndet over hovedet.

Juster højden på høreværnene, indtil de føles behagelige, og hovedbåndet hviler oven på hovedet og støtter høreværnene.

Høreværnets puder skal sidde tæt ind mod hovedet.

Juster kurven for at tilpasse trykket på båndet og opnå effektiv støjdæmpning. Sæt høreværnene på før støjen starter, og behold dem på så længe støjen varer.

Juster hovedbåndet, så høreværnet sidder behageligt og dækker ørerne korrekt.

Undlad at trække unødigt i hovedbåndet, da fjederkraften er afgørende for høreværnets funktion.



BRUG AF MEDIEFUNKTIONERNE

1. Træk ud i ørekopperne, og placer høreværnet over dine ører med hovedbåndet opad. Pres ørekopperne jævnt opad, indtil hovedbåndet hviler mod dit hoved. Sørg for, at ørekoppernes puder omslutter øret helt og slutter tæt til hovedet.
2. Hovedbåndet skal kun hvile blidt på hovedet. Kontrollér, at støjbeskyttelsen er effektiv.
3. Tryk og hold tænd/sluk-knappen nede i 2 sekunder for at tænde.
4. Tryk på "Tænd/sluk, modtag opkald"-knappen to gange. Bluetooth-parring er aktiv, når "102411" vises på andet udstyr (mobiltelefon, MP3 osv.). Godkend for at

oprette forbindelse. Du kan derefter foretage og modtage opkald via enheden. Musik fra mobiltelefon og MP3 osv. kan afspilles på denne enhed. Tryk på "Rewind"-knappen for at afspille den forrige sang igen. Tryk på "Forward"-knappen for at afspille den næste sang. Når telefonen ringer, tryk på "Tænd/sluk, modtag opkald"-knappen for at modtage og afslutte opkald.

5. "Lydstyrke ned" og "Lydstyrke op"-knapperne styrer lydstyrken af din stemme.
6. Markeringerne L og R på siden af høreværnet angiver hhv. venstre (L) og højre (R) side.

INDSÆT/UDSKIFT BATTERI

1. Åbn batteridækslet. Indsæt tre 1,5 V AAA-batterier (batterier medfølger ikke). Sørg for, at polerne + og - er korrekt placeret i henhold til illustrationen inde i batterikassen.
2. Sørg for at udskifte alle batterier samtidigt. Bland ikke gamle og nye batterier eller batterier af forskellige typer.
3. Hvis høreværnet ikke skal bruges i længere tid, skal batteriet tages ud for at undgå tæring og afladning af batteriet.
4. Undlad at genoplade ikke-genopladelige batterier.
5. Genopladelige batterier skal tages ud af apparatet, inden de oplades.
6. Udtjente batterier skal fjernes fra apparatet og bortskaffes på en sikker måde.
7. Batteriets poler må ikke kortsluttes.

RENGØRING

Rengør høreværnet med en blød klud dyppet i varmt sæbevand og vrid den godt op. Nedsenk ikke høreværnet i vand.

Tør efter med en blød, tør klud. Høreværnet skal være helt tørt, før det bruges igen.

Brug ikke en børste eller lignende, da dette kan beskadige produktet.

Brug ikke organiske opløsningsmidler eller sprit til rengøring.

Brug aldrig ætsende eller slibende rengøringsmidler, da de kan beskadige plastikdelene.

DESINFEKTION

Vi anbefaler at desinficere høreværnet hver 3. måned, afhængigt af hvor meget det bruges. Enhver del af høreværnet, der kommer i kontakt med brugeren, skal desinficeres med sprit.

OPBEVARING

Vi anbefaler, at høreværnet opbevares i en tør pose eller forseglede æske, når det ikke er i brug. Forældelsesperioden for PPE afhænger af brugsforholdene og varierer fra et til to år.

MILJØOPLYSNINGER



Elektrisk og elektronisk udstyr (EEE) indeholder materialer, som kan være farlige og skade menneskets helbred og miljøet, hvis det elektriske og elektroniske affald (WEEE) ikke bortskaffes korrekt. Produkter (og batterier, hvis de medfølger), som er mærket med en overstreget affaldsspand, er elektrisk og elektronisk udstyr. Den overstregede affaldsspand symboliserer, at enheden ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald i slutningen af driftslevetiden, men derimod skal bortskaffes særskilt.

Certificeret i henhold til Rådets forordning (EU) 2016/425 og involveret i produktionskontrollfasen. :
SATRA Technology Europe Ltd
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15
Dublin. Irland.
Bemyndiget instans 2777

Produktet skal være mærket

CE 2777

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Schou Company A/S erklærer hermed, at radioudstyrstypen Høreværn med Bluetooth er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

SERVICECENTER

Bemærk: Produktets modelnummer skal altid oplyses i forbindelse med din henvendelse.

Modelnummeret fremgår af forsiden på denne brugsanvisning og af produktets typeskilt.

Når det gælder:

Reklamationer

Reserve dele

Returvarer

Garantivarer

www.schou.com

Fremstillet i P. R. C.
Fabrikant:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheder forbeholdes. Indholdet i denne vejledning må ikke gengives, hverken helt eller delvist, på nogen måde ved hjælp af elektroniske eller mekaniske hjælpemidler, f. eks. fotokopiering eller optagelse, ej heller oversættes eller gemmes i et informationslagrings- og -hentningssystem uden skriftlig tilladelse fra Schou Company A/S.

HØRSELSVERN MED BLUETOOTH

NO

INNLEDNING

For at du skal få mest mulig glede av det nye produktet ditt, ber vi deg lese gjennom denne bruksanvisningen før du tar produktet i bruk. Vi anbefaler dessuten at du tar vare på bruksanvisningen i tilfelle du senere skulle trenge å lese informasjonen om produktets funksjoner på nytt.

TEKNISKE DATA

Strømtilførsel:	3 × 1,5 V AAA-batterier (ikke inkludert)
Driftstid:	20 timer
Støydemping:	31 dB
Maksimalt utgangsnivå:	<82 dB (A)
Vekt:	369 g
Størrelser:	small/medium/large
Med justerbart hodebånd, innebygd mikrofon	



Les bruksanvisningen før bruk!



Advarsel: For å unngå mulig hørselskade må du ikke lytte med høy volum i lengre perioder.

Maks lydtryknivå for støydempende hørselsvern med Bluetooth i henhold til standard EN EN352-8: 2020: 80 dB (A) ved 10 dBFS

CE 2777

MATERIALSAMMENSETNING

Øreputer: PVC, PET, SVAMP

Ørebeskyttere: ABS, PC

Hodebånd: Stål, PVC, EVA, SVAMP

Hørselsvernet kravene i EN352.

Dempingsverdiene er testet og godkjent i henhold til EU-forordning 2016/425 og gjeldende deler av EU-standard EN 352-1: 2020, EN352-8: 2020.

Volumet i hørselsvernet måles til ikke mer enn 82 dB (A) ekvivalent støy i henhold til PPE-forskriften.

Den elektroniske kretsen til hørselsvernet med Bluetooth oppfyller kravene til elektrisk sikkerhet og RED-direktivet 2014/53/EU.

Klassifisering EN 352- 1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gjennomsnittlig lyddemping (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Standardavvik (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Antatt beskyttelse (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _s	H _s	M _s	L _s
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

EN 352- 8: 2020

Maks lydtryknivå:

BLUETOOTH

80,0 dB (A) ved -10 dBFS



HOVEDKOMponenter

1. Innebygd mikrofon
2. Bredt hodebånd med myk polstring
3. Justerbar hodebøyle i stål med elastisitet
4. Høydejustering
5. Myk ørepute i skum, ikke utskiftbar
6. Øk lydstyrke
7. Fremover
8. Slå på/av og motta anrop.
9. Reduser lydstyrke
10. Spole tilbake
11. Statuslys

SPESIELLE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

Forsiktig: Du må følge denne bruksanvisningen og overhold samtlige sikkerhetsforskrifter. Hvis ikke vil hørselsvernets beskyttende virkning kunne bli forringet betydelig.

Dette produktet kan bli ødelagt av bestemte kjemiske stoffer.

Hørselsvernet, spesielt putene, kan forringes ved bruk og bør sjekkes regelmessig for rifter og lekkasjer.

Hvis hørselsvernet er skadet eller slitt, gir det ikke forventet beskyttelse og må derfor ikke brukes mer. Skift eller reparer hørselsvernet. Kontroller hørselsvernet grundig for slitasje før hver bruk.

Plassering av hygieniske deksler over putene kan påvirke den akustiske funksjonen til hørselsvernet.

Kontroller regelmessig at hørselsvernet sitter riktig under bruk, slik at det gir best mulig beskyttelse.

Bruk av hørselsvern, både med eller uten underholdningsfunksjon, kan gjøre det vanskeligere å høre varselsignaler på arbeidsplassen.

Bruk aldri hørselsvernet mens du beveger deg i trafikken.

Hørselsvernet må ikke utsettes for direkte sollys over lengre tid, da dette kan deformere det.

Ta vare på hørselen: ikke lytt til musikk med høyt volum.

Det kan oppstå forstyrrelser hvis hørselsvernet brukes i nærheten av elektrisk utstyr, som lysrør eller TV-er.

Hørselsvern i samsvar med EN 352-1 er tilgjengelig i størrelsene Small, Medium og Large.

Hørselsvern i størrelsen Medium passer de fleste brukere. Hørselsvern i størrelsen Small eller Large er for brukere som ikke kan bruke de i størrelsen Medium.

Hørselsvernet må ikke brukes i fuktige omgivelser eller ved svært høye temperaturer, og aldri over 55 °C.

Batterier som settes inn feil kan skade strømkretsen. Skift aldri batterier mens enheten er slått på. Sørg for at batteriene er riktig plassert før bruk.

Advarsel: Hvis brukerne ikke følger disse anbefalingene, vil lyddemping og andre funksjoner kunne bli alvorlig svekket.

Kontroller og bytt batterier om nødvendig. Hørbarheten til varsel signaler på bestemte arbeidsplasser kan bli svekket når du bruker underholdningsfunksjonen.

Advarsel: Hvis brukerne ikke følger disse anbefalingene, vil lyddemping og andre funksjoner kunne bli alvorlig svekket.

Kontroller og bytt batterier om nødvendig. Hørbarheten til varsel signaler på spesifikke arbeidsplasser kan bli svekket når du bruker underholdningsfunksjonen.

Farelementer

Feil bruk eller det å ikke bruke hørselsvernet med hodebånd når du er utsatt for støy, kan føre til hørselstap eller skade. Se i bruksanvisningen for informasjon om riktig bruk.

Ikke bøy eller endre formen til hodebåndet, da dette vil føre til løs passform og mulighet for lydlekkasje.

Ikke demonter, modifierer eller utfør vedlikehold på dette produktet. Produktet inneholder ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren

BRUK AV HØRSELVERN

Sett hodebåndet til maksimal «åpen» posisjon. Plasser hørselsvernet over ørene og hodebåndet over hodet.

Juster høyden på hørselsvernet slik at til det føles komfortabelt, og hodebåndet hviler på toppen av hodet for å støtte hørselsvernet.

Putene på hørselsvernet skal passe tett mot hodet.

Juster kurven for å tilpasse trykket på båndet og for å oppnå effektiv støydemping. Sett på deg hørselsvernet før støyeksponering, og behold det

på så lenge støyen vedvarer.

Juster hodebåndet slik at hørselsvernet sitter komfortabelt og dekker ørene riktig.

Ikke trekk unødig i hodebåndet, da kraften til fjærene er viktig for funksjonen til hørselsvernet.



BRUK AV MEDIEFUNKSJONENE

1. Trekk øreklokkene fra hverandre og plasser hørselsvernet over ørene med hodebåndet vendt oppover. Før øreklokkene oppover til hodebåndet sitter godt på hodet. Sørg for at putene dekker det ytre øret helt og sitter tett.
2. Hodebåndet skal hvile lett på hodet. Sørg for effektiv støydemping.
3. Trykk inn «på/av»-knappene i 2 sekunder for å slå på enheten.
4. Trykk raskt to ganger på «på/av, motta anrop»-knappen. Bluetooth-paring er mulig når koden «102411» vises på annet utstyr (mobiltelefon, MP3 osv.). Godkjenn koden for å etablere en tilkobling. Du kan deretter ringe

og motta samtaler via produktet. Musikken fra mobiltelefonen og MP3 osv. kan spilles av gjennom denne enheten. Trykk på «Spol tilbake» for å spille forrige sang igjen. Trykk på «Fremover» for å spille av neste sang. Når telefonen ringer kan du bruke «på/av, motta anrop» for å ta imot og avslutte samtaler.

- Knappene for reduksjon og økning av lydstyrke vil kontrollere volumet i hørselsvernet.
- L og R sidene av hørselsvernet indikerer venstre (L) og høyre (R) side.

SETT INN/BYTT BATTERI

- Åpne batteridekselet. Sett inn tre 1,5 V AAA-batterier (batterier er ikke inkludert). Sørg for at batteriene settes inn riktig i henhold til + og -, og du ser informasjon om rett innsetting i batterirommet.
- Sørg for å bytte alle batterier samtidig, og ikke bland gamle og nye batterier eller batterier av forskjellige typer.
- Hvis hørselsvernet ikke skal brukes på en stund må du ta ut batteriene for å unngå korrosjon og utlading.
- Du må ikke lade opp engangsbatterier.
- Oppladbare batterier må tas ut av apparatet før lading.
- Batteriet som ikke lenger har lading må fjernes fra produktet og kastes på korrekt måte.
- Tilførselsklemmene må ikke kortsluttes.

RENGJØRING

Rengjør hørselsvernet med en myk klut fuktet i varmt såpevann, og som er godt oppvridd.

Ikke senk hørselsvernet ned i vann.

Tørk av med en myk og tørr klut etterpå.

Hørselsvernet må være helt tørt før det brukes igjen.

Ikke bruk en børste eller lignende, da dette kan skade produktet.

Ikke bruk organiske løsemidler eller sprit til rengjøring.

Bruk aldri etsende eller skurende rengjøringsmidler, da de kan påvirke plastdelene.

DESINFEKSJON

Vi anbefaler desinfeksjon av hørselsvernet hver tredje måned, avhengig av hvor mye det brukes. Alle deler av hørselsvernet som er i kontakt med brukeren bør desinfiseres med sprit.

OPPBEVARING

Vi anbefaler at hørselsvernet oppbevares i en tørr pose eller forseglet boks når det ikke er i bruk.

Foreldelsesperioden for personlig verneutstyr avhenger av bruksforholdene og varierer fra ett til to år.

MILJØINFORMASJON



Elektrisk og elektronisk utstyr (EEE) inneholder materialer som kan være skadelige for mennesker og miljøet hvis avfallet fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE) ikke

håndteres på korrekt måte. Produkter (inkludert batterier) som er merket med en overkrysset søppelkasse, er elektrisk og elektronisk utstyr. Symbolet med den overkryssede søppelkassen viser at enheten ikke må kastes sammen med husholdningsavfallet, men må håndteres separat.

Sertifisert i henhold til EU-forordning 2016/425 og følgende enhet har vært involvert i produksjonens kontrollfase.

SATRA Technology Europe Ltd

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15

Dublin. Ireland

Teknisk kontrollorgan, 2777

Produktet må merkes.

CE 2777

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Schou Company A/S erklærer herved at radioutstyrtypen Hørselsvern med Bluetooth er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

SERVISESENTER

Merk: Ved henvendelser om produktet, skal modellnummeret alltid oppgis. Modellnummeret står på fremsiden av denne bruksanvisningen og på produktets typeskilt.

Når det gjelder:

Reklamasjoner

Reservedeler

Returvarer

Garantivarer

www.schou.com

Produsert i Kina
Produsent:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Alle rettigheter forbeholdes. Innholdet i denne bruksanvisningen må ikke gjengis, verken helt eller delvis, på noen måte ved hjelp av elektroniske eller mekaniske hjelpemidler, inkludert fotokopiering eller opptak, oversettes eller lagres i et informasjonslagrings og informasjonshentingssystem uten skriftlig tillatelse fra Schou Company A/S.

HÖRSELSKYDD MED BLUETOOTH

INTRODUKTION

För att du ska få så stor glädje som möjligt av din nya produkt rekommenderar vi att du läser denna bruksanvisning innan du använder produkten. Vi rekommenderar dessutom att du sparar bruksanvisningen ifall du behöver läsa informationen om de olika funktionerna igen.

TEKNISK INFORMATION

Strömförsörjning:	3 × 1,5 V AAA-batterier (ingår inte)
Drifttid:	20 timmar
Ljuddämpning:	31 dB
Maximal ljudnivå:	<82 dB(A)
Vikt på hörselskydd:	369 g
Storlek:	liten/medelstor/stor
Med justerbar hjässbygel, inbyggd mikrofon	



Läs bruksanvisningen före användning!



Varning: För att förhindra hörselskador bör du inte lyssna på hög volym under längre tid.

Maximal ljudtrycksnivå för kåpor med ljudåtergivning för underhållningsändamål med Bluetooth enligt standarden SS-EN 352-8: 2020: 80 dB(A) vid 10 dBFS

CE 2777

MATERIALSAMMANSÄTTNING

Öronkuddar: PVC, PET, skum

Hörselskydd: ABS, PC

Hjässbygel: Stål, PVC, EVA, skum

Hörselskyddet uppfyller kraven i SS-EN 352.

Dämpningsvärdena är testade och godkända enligt förordningen (EU) 2016/425 och tillämpliga delar av EU-standarderna SS-EN 352-1: 2020, SS-EN 352-8: 2020.

Volymen i hörselskyddskåporna har uppmätts till högst 82 dB(A) ekvivalent bullernivå enligt PPE-förordningen.

Den elektroniska kretsen för hörselkåpan med Bluetooth uppfyller kraven på elsäkerhet och kraven i radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Klassificering EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Frekvens (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Medelvärde för ljuddämpningen (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Standardavvikelse (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Förväntad skyddseffekt (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _s	H _s	M _s	L _s
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

SS-EN 352-8: 2020

Maximal ljudtrycksnivå

BLUETOOTH

80,0 dB(A) vid -10 dBFS

**HUVUDKOMponenter**

1. Inbyggd mikrofon
2. Bred hjässbygel med mjuk vaddering
3. Justerbar hjässbygel med elasticitet
4. Styrarm för höjdjustering
5. Mjuk öronkudde i skum, ej utbytbar
6. Volym upp
7. Framåtknapp
8. Knapp för att slå på/av och ta emot samtal.
9. Volym ned
10. Bakåtknapp
11. Statuslampa

SÄRSKILDA SÄKERHETSANVISNINGAR

Var försiktig: Följ denna bruksanvisning och följ alla säkerhetsinstruktioner, annars kan hörselskyddets skyddande effekt försämrast. Denna produkt kan skadas av vissa kemiska ämnen.

Hörselskydden, och i synnerhet öronkuddarna, kan försämrast med tiden och bör därför regelbundet kontrolleras så att de inte har sprickor eller läcker.

Om hörselskyddet är skadat eller slitet ger det inte det förväntade skyddet, och får därför inte användas längre. Byt ut eller reparera hörselskyddet.

Kontrollera hörselskyddet grundligt avseende slitage och skador före varje användning.

Användning av hygieniska överdrag på öronkuddarna kan påverka hörselskyddets akustiska funktion.

Under användning bör du regelbundet kontrollera att hörselskyddet sitter korrekt, så att det ger bästa möjliga skydd.

Användning av hörselskydd med eller utan underhållningsfunktionen kan göra det svårare att höra varningssignaler på arbetsplatsen.

Använd aldrig hörselskydden när du är ute i trafiken.

Hörselskyddet får inte utsättas för direkt solljus under längre tid, eftersom det kan deformeras.

Var rädd om din hörsel: lyssna inte på musik med hög volym.

Det kan förekomma störningar om hörselskyddet används i närheten av elektrisk utrustning, såsom lysrörsbelysning eller TV-apparater.

Hörselskyddskåpor som uppfyller SS-EN 352-1 är av medelstor storlek, liten storlek eller stor storlek.

Hörselskyddskåpor av medelstor storlek passar de flesta bärare. Hörselskyddskåpor av liten eller stor storlek är utformade för de som inte passar i medelstor storlek.

Hörselskyddet får inte användas i fuktiga omgivningar eller i mycket höga omgivningstemperaturer, och aldrig vid temperaturer över 55 °C.

Felaktigt installerade batterier kan skada kretsen. Byt aldrig batterier när enheten är påslagen. Se till att batteriet är korrekt placerat före användning.

Varning: Om användarna inte följer dessa rekommendationer kommer ljuddämpningen och andra funktioner att försämrast kraftigt. Kontrollera batterierna och byt ut dem vid behov. Hörbarheten av varningssignaler på specifika arbetsplatser kan försämrast vid användning av underhållningsenheten.

Varning: Om användare inte följer dessa rekommendationer kommer ljuddämpningen och andra funktioner att försämrast kraftigt. Kontrollera batterierna och byt ut dem vid behov.

Hörbarheten av varningssignaler på specifika arbetsplatser kan försämrast vid användning av underhållningsenheten.

Risk

Felaktig användning eller underlåtenhet att alltid bära hörselskydd med hjässbygel vid exponering för buller kan leda till hörselnedsättning eller personskada. Se bruksanvisningen för korrekt användning. Böj inte och ändra inte formen på hjässbygeln, eftersom det kommer att leda till en lös passform och ljudläckage.

Ta inte isär, modifiera inte och reparera inte denna enhet själv. Enheten innehåller inga delar som användaren kan reparera.

ANVÄNDA HÖRSELSKYDDET

Ställ in hjässbygeln till maximalt "öppet" läge. Placera hörselskyddet över öronen och hjässbygeln över huvudet.

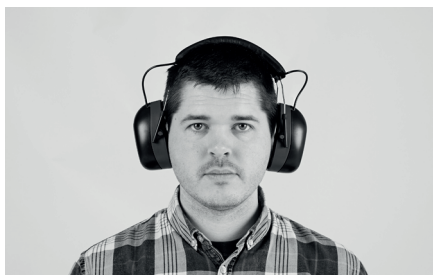
Justera höjden på hörselskyddet tills de känns bekväma och hjässbygeln vilar ovanpå huvudet och stödjer hörselskyddet.

Hörselskyddets öronkuddar ska sitta tätt mot huvudet.

Justera kurvan för att anpassa trycket från hjässbygeln och för att uppnå effektiv ljuddämpning. Sätt på hörselskyddet innan du utsätts för buller och behåll dem på så länge bullret fortsätter.

Justera hjässbygeln så att hörselskyddet kan bäras bekvämt och täcker öronen korrekt.

Dra inte i hjässbygeln i onödan, eftersom fjäderkraften är avgörande för hörselskyddets funktion.



ANVÄNDA MEDIAFUNKTIONERNA

1. Skjut ut kåporna och placera hörselskyddet över öronen med hjässbygeln uppåt. För kåporna uppåt lika mycket tills hjässbygeln passar mot ditt huvud. Se till att öronkuddarna täcker ytterörat helt och sitter tätt.
2. Hjässbygeln ska bara vila lätt mot huvudet. Se till att det ger ett effektivt skydd mot buller.
3. Tryck på och håll in på/av-knapparna i

2 sekunder, så slås det på.

4. Tryck på knappen "Slå på/av, ta emot samtal" två gånger. Bluetooth-parkopplingen är påslagen när "102411" visas på en annan enhet (mobiltelefon, MP3 osv.), godkänn den för att få anslutning. Du kan sedan ringa och ta emot samtal via enheten. Musik från din mobiltelefon och MP3 osv. kan spelas upp på den här enheten. Tryck på bakåtknappen för att spela upp nästa låt. Tryck på framåtknappen för att spela upp nästa låt. När du hör telefonen ringa trycker du på knappen "Slå på/av, ta emot samtal" för att ta emot och avsluta samtal.
5. Knapparna "Volym ned" och "Volym upp" styr röstvolymen.
6. Markeringarna "L" och "R" på sidan av hörselskyddskåporna avser vänster (L) och höger (R) sida.

SÄTTA I/BYTA BATTERIER

1. Öppna batterikåpan. Sätt i tre stycken 1,5 V AAA-batterier (batterier ingår ej). Se till att + och – polerna är i rätt läge, enligt illustrationen på insidan av batterikåpan.
2. Byt alltid ut alla batterier samtidigt och blanda inte gamla och nya batterier eller batterier av olika typer.
3. Om hörselskyddet inte ska användas under en längre tid ska batterierna tas ut ur hörselskyddet för att undvika korrosion och urladdning av batterierna.
4. Försök aldrig att ladda icke-laddningsbara batterier.
5. Uppladdningsbara batterier ska tas ut ur apparaten innan de laddas.
6. Förbrukade batterier ska tas ut ur apparaten och bortskaffas på ett säkert sätt.
7. Polerna får inte kortslutas.

RENGÖRING

Rengör hörselskyddet med en mjuk trasa som har fuktats med varmt tvålatten och sedan vridits ur ordentligt.

Sänk inte ned hörselskyddet i vatten.

Torka av med en mjuk torr trasa efteråt.

Hörselskyddet måste vara helt torrt innan det används igen.

Använd inte en borste eller liknande, eftersom det kan skada produkten.

Använd inte organiska lösningsmedel eller sprit för rengöring.

Använd aldrig frätande eller slipande rengöringsmedel eftersom de kan skada plastdelarna.

DESINFEKTION

Vi rekommenderar att desinficera hörselskyddet var tredje månad, beroende på hur mycket de används. Alla hörselskyddets delar som kommer i kontakt med användaren bör desinficeras med sprit.

FÖRVARING

Vi rekommenderar att hörselskyddet förvaras i en torr påse eller en förseglad låda när de inte används.

Kassationsperioden för den personliga skyddsutrustningen beror på användningsförhållandena och varierar från ett till två år.

MILJÖINFORMATION



Elektrisk och elektronisk utrustning (EEE) innehåller material som kan vara farliga och skadliga för människors hälsa och miljön om avfallet från elektrisk och elektronisk

utrustning (WEEE) inte avfallshandteras korrekt. Produkter (och batterier om sådana medföljer) som är märkta med den överkorsade soptunnan är elektrisk och elektronisk utrustning. Den överkorsade soptunnan symboliserar att enheten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt, utan ska avfallshandteras separat.

Certifierad enligt förordningen (EU) 2016/425 och deltar i tillverkningskontrollen:

SATRA Technology Europe Ltd

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15

Dublin. Irland.

Anmält organ nr 2777

Produkten måste vara märkt med följande

CE 2777

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Schou Company A/S försäkrar härmed att radioutrustningstypen Hörselskydd med bluetooth överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten av EU-försäkrans om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

SERVICECENTER

OBS! Produktens modellnummer ska alltid uppges vid kontakt med återförsäljaren.

Modellnumret finns på framsidan i denna bruksanvisning och på produktens märkplåt.

När det gäller:

Reklamationer

Reservdelar

Returvaror

Garantivaror

www.schou.com

Tillverkad i Folkrepubliken Kina (PRC)

Tillverkare:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alla rättigheter förbehålles. Innehållet i denna bruksanvisning får inte på några villkor, varken i sin helhet eller delvis, återges med hjälp av elektroniska eller mekaniska hjälpmedel, t. ex. genom fotokopiering eller fotografering, ej heller översättas eller sparas i ett informationslagrings- och informationshämtningssystem, utan skriftligt medgivande från Schou Company A/S.

KUULOSUOJAIMET BLUETOOTH-YHTEYDELLÄ

FI

JOHDANTO

Saat uudesta tuotteestasi suurimman hyödyn, kun luet tämän käyttöohjeen läpi ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä tämä käyttöohje, jotta voit tarvittaessa palauttaa mieleesi tuotteen toiminnot.

TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö:	3 × 1,5 V AAA-paristo (ei mukana)
Toiminta-aika:	20 tuntia
Melunvaimennus:	31 dB
Suurin lähtötaso:	<82 dB(A)
Kuulosuojainten paino:	369 g
Koko:	pieni/keskikokoinen/suuri
Säädettävä pääpanta, sisäänrakennettu mikrofoni	



Lue käyttöohje ennen käyttöä!



Varoitus: Älä kuuntele pitkään kovalla äänenvoimakkuudella. Muuten vaarana voi olla kuulovaurio.

Suurin SPL äänenpainetasolle viihteen kuulosuojaimille Bluetooth-standardin EN352-8: 2020 mukaisesti: 80 dB (A) 10 dBFS: llä

CE 2777

MATERIAALIN KOOSTUMUS

Korvatyyny: PVC, PET, VAAHTOMUOVI

Kuulosuojaimet: ABS, PC

Pääpanta: Teräs, PVC, EVA, VAAHTOMUOVI

Kuulosuojaimet täyttävät standardin EN352 vaatimukset.

Vaimennusarvot on testattu ja hyväksytty EU-asetuksen 2016/425 sekä EN 352-1: 2020, EN352-8: 2020 standardien mukaisesti.

Kuulosuojaimen äänenvoimakkuus on mitattu enintään 82 dB: n (A) ekvivalenttisella melulla henkilönsuojainasetuksen mukaisesti.

Kuulosuojaimen sähköpiiri Bluetoothilla täyttää RED-direktiivin 2014/53/EU sähköturvallisuus- ja RED-vaatimukset.

Luokitus EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Taajuus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskimääräinen vaimennus (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Keskiahajonta (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Oletettu suojaus (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _s	H _s	M _s	L _s
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

EN 352-8: 2020

Suurin äänenpainetaso

BLUETOOTH

80,0 dB (A) – 10 dBFS



TÄRKEIMMÄT OSAT

1. Sisäänrakennettu mikrofoni
2. Leveä pääpanta pehmeällä pehmusteella
3. Säädettävä ja joustava teräksinen pääpantalanka
4. Korkeudensäätövarsi
5. Pehmeä vaahtomuovikorvatyyny, ei vaihdettavissa
6. Äänenvoimakkuuden nostaminen
7. Kelaus eteenpäin
8. Virta päälle/pois, vastaanota puhelut -painike
9. Äänenvoimakkuuden laskeminen
10. Kelaus taaksepäin
11. Tilinäytön merkivalo

TURVALLISUUSOHJEET

Huomio: Noudata tätä käyttöohjetta ja kaikkia turvallisuusohjeita, sillä muutoin kuulosuojainten suojausvaikutus voi heiketä merkittävästi.

Tietty kemialliset aineet voivat vahingoittaa tätä tuotetta.

Kuulosuojaimet, etenkin pehmusteet, kuluvat käytössä. Tarkista säännöllisin väliajoin, ettei niissä ole esimerkiksi halkeamia tai vuotoja.

Kuluneet tai vaurioituneet kuulosuojaimet eivät anna riittävää suojaa, eikä niitä tule enää käyttää. Vaihda tai korjauta tällöin kuulosuojaimet.

Tarkista huolellisesti aina ennen jokaista käyttökertaa, ettei kuulosuojaimissa näy kulumia tai vaurioita.

Hygieniasuojuksen asentaminen korvatyynyjen päälle voi vaikuttaa kuulosuojainten akustiseen toimintaan.

Tarkista käytön aikana säännöllisesti, että kuulosuojaimet istuvat kunnolla, jotta niiden suojausteho olisi mahdollisimman hyvä.

Viihdetoiminnolla varustettujen tai normaalien kuulosuojainten käyttö voi heikentää varoitussignaalien havaitsemista työmaalla.

Älä koskaan käytä kuulosuojaimia liikenteessä. Kuulosuojaimia ei tule altistaa pitkäaikaiselle suoralle auringonvalolle, jotta ne eivät vahingoitu.

Suojaa kuuloasi: älä kuuntele musiikkia kovalla äänenvoimakkuudella.

Häiriöitä saattaa esiintyä, jos kuulosuojaimia käytetään sähkölaitteiden, kuten loisteputkien tai televisioiden, lähellä.

EN 352-1: n mukaiset kuulonsuojaimet ovat keskikokoisia tai pienikokoisia tai suurikokoisia.

Keskikokoiset kuulosuojaimet sopivat useimmille käyttäjille, mutta pienikokoiset tai suurikokoiset kuulosuojaimet on suunniteltu käyttäjille, joille keskikokoiset eivät sovi.

Kuulosuojaimia ei tule käyttää kosteissa ympäristöissä tai erittäin korkeissa lämpötiloissa, eikä koskaan yli 55 °C: ssa.

Väärin asennetut paristot voivat vahingoittaa virtapiiriä. Älä koskaan vaihda paristoja laitteen ollessa päällä. Varmista, että paristo on asianmukaisesti paikallaan ennen käyttöä.

Varoitus: Jos käyttäjät eivät noudata näitä suosituksia, vaimennus ja muut toiminnot heikkenevät merkittävästi.

Tarkista ja vaihda paristot tarvittaessa. Varoitusviestien kuuluvuus voi heikentyä viihdelaitetta käytettäessä tietyissä työpaikoissa.

Varoitus: Jos käyttäjät eivät noudata näitä suosituksia, vaimennus ja muut toiminnot heikkenevät merkittävästi.

Tarkista ja vaihda paristot tarvittaessa.

Varoitusviestien kuuluvuus voi heikentyä viihdelaitetta käytettäessä tietyissä työpaikoissa.

Riskit

Virheellinen käyttö tai kuulosuojainten käyttämättä jättäminen silloin, kun olet meluallistuksessa, voi johtaa kuulon heikkenemiseen tai loukkaantumiseen. Oikean käytön varmistamiseksi katso käyttöohjeet.

Älä taivuta tai uudelleenmuotoile pääpantaa, sillä tämä aiheuttaa löysän istuvuuden ja äänivuotoja.

Älä pura, muokkaa tai huolla tätä laitetta.

Laitteen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia.

KUULOSUOJAINTEN KÄYTTÖ

Aseta pääpanta maksimi "avoin"-asentoon. Aseta kuulosuojaimet korville ja pääpanta pään päälle.

Säädä kuulosuojainten korkeutta, kunnes ne tuntuvat mukavilta ja pääpanta lepää pään päällä tukien kuulosuojaimia.

Kuulosuojainten pehmusteiden tulee istua tiiviisti päätä vasten.

Säädä kaarta säätääksesi pannan painetta ja saadaksesi tehokasta melunvaimennusta. Laita kuulosuojaimet päälle ennen meluallistusta ja pidä ne päällä niin kauan kuin melu jatkuu.

Säädä pääpantaa niin, että kuulosuojaimia voi käyttää mukavasti ja ne peittävät korvat oikein.

Älä vedä tarpeettomasti pääpantaa, sillä jousivoima on olennainen kuulosuojainten toiminnalle.



MEDIATOIMINTOJEN KÄYTTÖ

1. Liu'uta kuoret ulos ja aseta kuulokkeet korville pääpanta ylöspäin. Työnnä kuoria tasaisesti ylöspäin, kunnes pääpanta istuu päähäsi. Varmista, että korvatyyny peittävät ulkorovat kokonaan ja istuvat tiukasti.
2. Pääpannan tulee levätä vain kevyesti pään päällä. Varmista, että melusuojaus on tehokasta.
3. Pidä päälle/pois-painikkeita painettuna 2 sekunnin ajan, niin se käynnistyy.
4. Paina "Virta päälle/pois, vastaanota puhelut"-painiketta kahdesti. Bluetooth-pariliitos on päällä, kun "102411" näkyy toisessa laitteessa (esim. matkapuhelimessa, MP3-soittimessa); hyväksy se saadaksesi yhteyden. Voit sitten soittaa ja vastaanottaa puheluita

laitteen kautta. Matkapuhelimesta tai MP3-soittimesta tulevaa musiikkia voidaan toistaa tämän laitteen avulla. Paina "Kelaus taaksepäin" -painiketta, jolloin laite toistaa edellisen kappaleen. Paina "Eteenpäin" -painiketta, jolloin laite toistaa seuraavan kappaleen. Kun kuulet puhelimen soivan, paina "Virta päälle/pois, vastaanota puhelut" -painiketta vastataksesi ja lopettaaksesi puhelut.

5. "Äänenvoimakkuuden vähennys"- ja "Äänenvoimakkuuden lisäys" -painikkeet säätelevät äänesi äänenvoimakkuutta.
6. L- ja R-merkinnät kuulosuojainten sivulla osoittavat vasemman (L) ja oikean (R) puolen.

PARISTON ASETTAMINEN PAIKALLEEN / VAIHTAMINEN

1. Avaa paristolokeron kansi. Aseta kolme 1,5 V AAA-paristoa paikalleen (paristot eivät sisälly toimitukseen). Varmista, että + ja - navat ovat oikeassa asennossa paristokotelon sisällä olevan kuvan mukaisesti.
2. Muista vaihtaa kaikki paristot samaan aikaan, äläkä sekoita vanhoja ja uusia paristoja sekä erityyppisiä paristoja.
3. Jos kuulosuojaimia ei käytetä pidempään aikaan, poista paristot kuulosuojaimista pariston korroosion ja purkautumisen välttämiseksi.
4. Älä lataa ei-ladattavia paristoja uudelleen.
5. Ladattavat paristot on poistettava laitteesta ennen lataamista.
6. Tyhjentyneet paristot on poistettava laitteesta ja hävitettävä turvallisesti.
7. Syöttöliitännät eivät saa olla oikosulussa.

PUHDISTUS

Puhdista kuulosuojaimet pehmeällä lämpimään saippuaveteen kostutetulla ja sitten hyvin väännetyllä liinalla.

Älä upota kuulosuojaimia veteen.

Pyyhi sen jälkeen pehmeällä kuivalla liinalla.

Kuulosuojainten on oltava täysin kuivia ennen niiden uudelleenkäyttöä.

Älä käytä harjaa tai vastaavaa, sillä se voi vahingoittaa tuotetta.

Älä käytä puhdistukseen orgaanisia liuottimia tai alkoholia.

Älä koskaan käytä syövyttäviä tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa muoviosia.

DESINFIOINTI

Suosittelimme kuulosuojainten desinfiointia kolmen kuukauden välein niiden käyttämisen määrästä riippuen. Kaikki käyttäjän ihon kanssa kosketuksiin joutuvat kuulosuojainten osat tulee desinfioida alkoholilla.

SÄILYTYS

Suosittelimme, että kuulosuojaimet säilytetään kuivassa pussissa tai suljetussa laatikossa, kun ne eivät ole käytössä.

Henkilönsuojaimen vanhentumisaika riippuu käyttöolosuhteista ja vaihtelee yhdestä kahteen vuoteen.

TIEDOT VAARALLISUUDESTA**YMPÄRISTÖLLE**

Sähkö- ja elektroniikkalaitteissa (EEE) on materiaaleja, jotka voivat olla vaarallisia ja haitallisia terveydelle ja ympäristölle, jos sähkö- ja elektroniikkaromua (WEEE) ei hävitetä asianmukaisesti. Tuotteet (ja niiden sisältämät paristot ja akut), joissa on rastilla yli vedetyn jäteastian symboli, ovat sähkö- ja elektroniikkalaitteita. Rastilla yli vedetty jäteastian symboli kertoo, että käytöstä poistettua laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se tulee hävittää erillään.

Sertifioitu neuvoston asetuksen (EU) 2016/425 mukaisesti ja mukana tuotannon valvontavaiheessa.

SATRA Technology Europe Ltd

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15

Dublin. Irlanti.

Ilmoitettu laitos 2777

Tuote on merkittävä

CE 2777

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

vakuuttaa täten, että radiolaitetyyppi Kuulosuojaimet bluetooth-yhteydellä on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellinen teksti EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

HUOLTOKESKUS

Huomaa: Tuotteen mallinumero on aina mainittava mahdollisessa yhteydenotossa.

Mallinumeron voi tarkistaa tämän käyttöohjeen etusivulta ja tuotteen tyyppikilvestä.

Kun asia koskee:

Reklamaatioita

Varaosia

Palautuksia

Takuuasioita

www.schou.com

Valmistettu Kiinassa

Valmistaja:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Kaikki oikeudet pidätetään. Tämän käyttöohjeen sisältöä ei saa jäljentää kokonaan eikä osittain millään tavalla sähköisesti tai mekaanisesti, esimerkiksi valokopioimalla tai kuvaamalla, kääntää tai tallentaa tiedontallennus- ja hakujärjestelmään ilman Schou Company A/S: n kirjallista lupaa.

EAR PROTECTORS WITH BLUETOOTH

INTRODUCTION

To get the most out of your new product, please read this manual before use.
Please also save the manual in case you need to refer to it at a later date.

TECHNICAL DATA

Power supply:	3×1.5 V AAA batteries (not included)
Operating time:	20 hours
Noise attenuation:	31 dB
Maximum output level:	<82 dB(A)
Weight of ear protectors:	369 g
Size:	small/medium/large
With adjustable headband, built in microphone	



Read the instructions before use.



Warning: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Maximum SPL for sound pressure level for entertainment earmuff with Bluetooth Standard EN EN352-8: 2020 : 80 dB (A) at 10dBFS

CE 2777

MATERIAL COMPOSITION

Ear pads:
PVC, PET, SPONGE

Ear protectors:
ABS, PC

Headband:
Steel, PVC, EVA, SPONGE

The ear protectors fulfil the requirements of EN352.

The attenuation values are tested and approved acc. to Regulation (EU) 2016/425 and applicable sections of EU Standard EN 352-1: 2020, EN352-8: 2020.

The earmuff volume is measured at no more than 82dB (A) equivalent noise according to the PPE Regulation.

The electronic circuit of the earmuff with Bluetooth meets the electrical safety and RED requirement appropriate to RED Directive 2014/53/EU.

Classification EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Frequency (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mean attenuation (dB)	20.0	20.9	22.0	28.3	31.4	36.2	42.6	37.7
Standard deviation (dB)	4.4	3.4	2.5	2.9	2.0	2.5	3.6	4.6
Assumed Protection (dB)	15.6	17.5	19.5	25.4	29.4	33.7	39.0	33.1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _S	H _S	M _S	L _S
32.7 dB	36.2 dB	30.1 dB	24.8 dB	1.7 dB	1.4 dB	1.8 dB	2.0 dB

EN 352-8: 2020

Maximum sound pressure level

BLUETOOTH

80.0 dB (A) at - 10 dBFS

**MAIN COMPONENTS**

1. Built-in microphone
2. Wide headband with soft padding
3. Adjustable steel headband wire with elasticity
4. Height adjustment guide arm
5. Soft foam ear cushion, not replaceable
6. Volume up
7. Forward
8. Power on/off button and receive calls.
9. Volume down
10. Rewind
11. Status display light

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

Caution: Follow this manual and adhere to all safety instructions, otherwise the protective effect of the ear protectors may be reduced. This product may be damaged by certain chemical substances.

The ear protectors, and the pads in particular, may deteriorate with use and so should regularly be checked for tear and leaks.

If the ear protectors are damaged or worn, they will not provide the expected protection, and they must therefore not be used any longer. Replace or repair the ear protectors.

Check the ear protectors thoroughly for wear and tear before each use.

Placing hygienic covers over the pads may affect the acoustic function of the ear protectors.

Check that the ear protectors are correctly positioned regularly during use in order to ensure they are providing the optimum protection.

The use of ear protectors with or without the entertainment function may make it harder to hear warning signals in the workplace.

Never use in traffic.

The ear protectors must not be exposed to direct sunlight for prolonged periods, as this may deform them.

Take care of your hearing: do not listen to the music at high volume.

There may be interference if the ear protectors are used in the proximity of electrical equipment, such as fluorescent lights or televisions.

Ear muffs complying with EN 352-1 are of medium size range or small size range or large size range.

Medium size range ear-muff will fit the majority of wearers, small size range or large size range ear-muffs are designed to fit wearers for whom medium size range ear-muffs are not suitable.

The ear protectors must not be used in damp surroundings or in very high ambient temperatures and never at temperatures above 55 °C.

Incorrectly installed batteries can damage the circuitry. Never replace batteries with the unit switched on. Ensure that the battery is positioned correctly before using.

Warning: If the users do not follow these recommendations, attenuation and other functions will be severely impaired.

Check and replace batteries if necessary.

The audibility of warning signals at specific workplaces may be impaired while using the entertainment facility.

Warning: If users do not follow these recommendations, attenuation and other functions will be severely impaired.

Check and replace batteries if necessary.

The audibility of warning signals at specific workplaces may be impaired while using the entertainment facility.

Risk

Misuse or failure to wear headband ear protectors at all times that you are exposed to noise may result in hearing loss or injury. For proper use, see the user instructions.

Do not bend or reshape the headband, as this will cause a loose fit and sound leakage.

Do not disassemble, modify, or service this device. The unit contains no user serviceable parts.

to noise and keep them on as long as the noise continues.

Adjust the headband so that the ear protectors can be worn comfortably and cover the ears correctly.

Do not needlessly pull on the headband, as the spring force is essential for the ear protectors' function.



USING THE EAR PROTECTORS

Set the headband to the maximum "open" position. Place the ear protectors over the ears and the headband over the head.

Adjust the height of the ear protectors until they feel comfortable and the headband is resting on top of the head, supporting the ear protectors.

The pads of the ear protectors should fit close against the head.

Adjust the curve to adjust the pressure of the band and to achieve effective noise attenuation. Put the ear protectors on prior to any exposure

USING THE MEDIA FUNCTIONS

1. Slide out the shells and place the headset over your ears with the headband facing upwards. Push the shells evenly upward until the headband fits on your head. Please make sure that the ear cushions cover the outer ear completely and have a tight fit.
2. The headband should only rest gently on the head. Ensure that there is effective noise protection.
3. Press and hold the on/off buttons for 2 seconds, then it will power on.

4. Press the "Power on/off, receive calls" button twice. Bluetooth pairing is on when "102411" shows on another equipment (mobilephone, MP3, etc.), approve it to get connection. You can then make and receive calls through the device. The music from your mobile phone and MP3, etc. can be played through this device. Press the "Rewind" button and it will play the previous song again. Press the "Forward" button and it plays the next song. When you hear the phone ring, press the "Power on/off, receive calls" button to receive and end calls.
5. "Volume down" and "Volume up" buttons control the volume of your voice.
6. The L and R markings on the side of the ear protectors indicate the left (L) and right (R) side.

LOAD/REPLACE BATTERY

1. Open the battery cover. Insert three 1.5V AAA batteries (Batteries are not included). Make sure that the + and – poles are in the correct position, according to the illustration inside the battery case.
2. Be sure to replace all batteries at the same time and do not mix old and new batteries and batteries of different types.
3. If not used for a longer period, remove the batteries from the ear protectors to avoid battery corrosion and discharge.
4. Do not recharge non-rechargeable batteries.
5. Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
6. Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
7. The supply terminals are not to be short-circuited.

CLEANING

Clean the ear protectors with a soft cloth soaked in warm, soapy water and then well wrung.

Do not submerge the ear protectors in water.

Wipe with a soft dry cloth afterwards. The ear protectors must be completely dry before they are used again.

Do not use a brush or similar, as this may damage the product.

Do not use organic solvents or spirit for cleaning.

Never use corrosive or abrasive cleaning agents, as they may affect the plastic parts.

DISINFECTION

We recommend disinfecting the ear protectors every 3 months, depending on how much they are used. Any part of the ear protector that is in contact with the user should be disinfected with spirit.

STORAGE

We recommend that the ear protectors be kept in a dry bag or sealed box when not in use.

The period of obsolescence for the PPE depends on the usage circumstances and varies from one to two years.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



Electric and electronic equipment (EEE) contains materials that could be dangerous and harmful to human health and the environment if the electrical and electronic waste

(WEEE) is not properly disposed of. Products (and batteries if included) marked with the crossed-out waste bin are electrical and electronic equipment. The crossed-out waste bin symbolises that the device must not be disposed of at the end of its service life together with household waste but must be disposed of separately.

Certified according to Council Regulation (EU) 2016/425 and involved in the production control phase. :

SATRA Technology Europe Ltd

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15

Dublin. Ireland.

Notified Body 2777

The product must be marked

CE 2777

EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Schou Company A/S declares that the radio equipment type (EAR PROTECTORS WITH BLUETOOTH) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

SERVICE CENTRE

Note: Please provide the product model number in connection with all inquiries.

The model number is shown on the front of this manual and on the product rating plate.

For:

Complaints
Replacements parts
Returns
Guarantee issues
www.schou.com

Manufactured in China

Manufacturer:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

All rights reserved. The content of this manual may not be reproduced, either in full or in part, in any way by electronic or mechanical means, e. g. photocopying or publication, translated or saved in an information storage and retrieval system without written permission from Schou Company A/S.

GEHÖRSCHUTZ MIT BLUETOOTH

EINFÜHRUNG

Damit Sie an Ihrem neuen Produkt möglichst lange Freude haben, bitten wir Sie, die Gebrauchsanweisung und die beiliegenden Sicherheitshinweise vor Ingebrauchnahme sorgfältig durchzulesen.

Ferner wird empfohlen, die Gebrauchsanweisung für den Fall aufzubewahren, dass Sie sich die Funktionen des Produkts später nochmals ins Gedächtnis rufen möchten.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	3 × 1,5-V-AAA-Batterien (nicht mitgeliefert)
Betriebsdauer:	20 Stunden
Schalldämpfung:	31 dB
Maximaler Ausgangspegel:	<82 dB(A)
Gewicht des Gehörschutzes:	369 g
Größe:	klein / mittel / groß
Mit verstellbarem Kopfbügel und eingebautem Mikrofon	



Lesen Sie vor Gebrauch die Gebrauchsanweisung!



Warnung: Hören Sie nicht über längere Zeit bei hoher Lautstärke, um möglichen Gehörschäden vorzubeugen.

Maximaler Schalldruckpegel für Unterhaltungsgehörschutz mit Bluetooth nach EN 352-8: 2020: 80 dB(A) bei 10 dBFS

CE 2777

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Ohrpolster: PVC, PET, SCHAUMSTOFF
Gehörschutz: ABS, PC
Kopfbügel: Stahl, PVC, EVA, SCHAUMSTOFF
Der Gehörschutz erfüllt die Anforderungen der EN 352.

Die Schalldämmwerte sind gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 und den maßgeblichen Abschnitten der EU-Norm EN 352-1: 2020, EN 352-8: 2020 geprüft und zugelassen.

Die Lautstärke des Kapselgehörschutzes wurde mit einem äquivalenten Schalldruckpegel von maximal 82 dB(A) gemäß PSA-Verordnung gemessen.

Die elektronische Schaltung des Bluetooth-Gehörschutzes erfüllt die Sicherheits- und RED-Anforderungen gemäß Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU.

Klassifizierung EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB (einheitlicher Dämmwert)		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Frequenz (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Mittlere Schalldämmung (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Standardabweichung (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Anzunehmende Schutzwirkung (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _s	H _s	M _s	L _s
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

EN 352-8: 2020

Maximaler Schalldruckpegel

BLUETOOTH

80,0 dB(A) bei -10 dBFS



WICHTIGE BAUTEILE

1. Eingebautes Mikrofon
2. Breiter Kopfbügel mit weicher Polsterung
3. Verstellbarer Kopfbügel aus elastischem Stahl
4. Führungsarm zur Höhenverstellung
5. Weiches Schaumstoff-Ohrpolster, nicht austauschbar
6. Lauter
7. Vorwärts
8. Ein-Aus-Taste, Anrufe annehmen.
9. Leiser
10. Rückwärts
11. Statusanzeigelampe

BESONDERE SICHERHEITSHINWEISE

Vorsicht: Folgen Sie dieser Anleitung und beachten Sie alle Sicherheitshinweise, da die Schutzwirkung des Gehörschutzes sonst beeinträchtigt sein kann.

Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Stoffe beschädigt werden.

Der Gehörschutz und insbesondere die Polster können mit der Zeit verschleifen und müssen regelmäßig auf Risse und undichte Stellen überprüft werden.

Wenn der Gehörschutz beschädigt oder abgenutzt ist, bietet er nicht mehr den erwarteten Schutz und darf nicht mehr verwendet werden. Ersetzen oder reparieren Sie den Gehörschutz.

Überprüfen Sie den Gehörschutz vor jeder Nutzung gründlich auf Verschleiß und Schäden.

Auf den Polstern angebrachte Hygieneschutzhüllen können die akustische Funktion des Gehörschutzes beeinträchtigen.

Prüfen Sie während der Nutzung regelmäßig den korrekten Sitz des Gehörschutzes, um optimalen Schutz zu gewährleisten.

Die Nutzung eines Gehörschutzes mit oder ohne Unterhaltungsfunktion kann die Wahrnehmung von Warnsignalen am Arbeitsplatz erschweren.

Verwenden Sie den Gehörschützer niemals im Straßenverkehr.

Der Gehörschutz darf nicht über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden, da sonst Verformungen auftreten können.

Schützen Sie Ihr Gehör: Hören Sie keine Musik bei zu hoher Lautstärke.

Bei Nutzung in der Nähe von elektrischen Geräten wie Leuchtstofflampen oder Fernsehern kann der Gehörschutz gestört werden.

Kapselgehörschützer nach EN 352-1 sind in mittlerer, kleiner und großer Größe erhältlich. Kapselgehörschützer mittlerer Größe passen den meisten Trägern. Kleine und große Größen sind für Träger gedacht, denen mittelgroße Kapselgehörschützer nicht passen.

Verwenden Sie den Gehörschutz nicht in feuchter Umgebung oder bei sehr hohen Temperaturen, niemals über 55 °C.

Falsch eingelegte Batterien können die Elektronik beschädigen. Wechseln Sie die Batterien niemals bei eingeschaltetem Gerät. Achten Sie vor der Verwendung des Geräts darauf, dass die Batterien richtig eingelegt sind.

Warnung: Wenn Benutzer diese Empfehlungen nicht befolgen, werden die Schalldämmung und andere Funktionen stark beeinträchtigt.

Prüfen Sie die Batterien und tauschen Sie diese nötigenfalls aus. Die Wahrnehmung von Warnsignalen an manchen Arbeitsplätzen kann bei Nutzung der Unterhaltungsfunktion eingeschränkt sein.

Warnung: Wenn Benutzer diese Empfehlungen nicht befolgen, werden die Schalldämmung und andere Funktionen stark beeinträchtigt.

Prüfen und ersetzen Sie nötigenfalls die Batterien.

Die Wahrnehmung von Warnsignalen an manchen Arbeitsplätzen kann bei Nutzung der Unterhaltungsfunktion eingeschränkt sein.

Risiko

Falsches oder unterlassenes Tragen des Kopfbügel-Gehörschutzes während der Schalleinwirkung kann zu Hörverlust oder Gehörschäden führen. Informationen zur ordnungsgemäßen Verwendung finden Sie in der Bedienungsanleitung.

Biegen oder verformen Sie den Kopfbügel nicht, da dies zu lockerem Sitz und Verlust an Schalldichtheit führen kann.

Zerlegen, verändern und warten Sie das Gerät nicht. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

VERWENDUNG DES GEHÖRSCHUTZES

Stellen Sie den Kopfbügel auf maximale Öffnung ein. Setzen Sie den Gehörschutz auf; die Ohrkapseln auf die Ohren und den Kopfbügel über den Kopf.

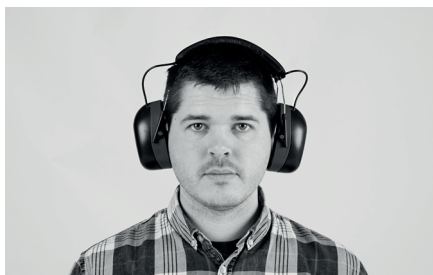
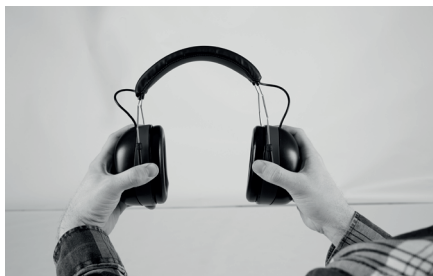
Passen Sie die Höhe des Gehörschutzes an, sodass er angenehm sitzt. Der Kopfbügel muss oben am Kopf aufliegen und den Gehörschutz stützen.

Die Gehörschutzpolster müssen eng am Kopf anliegen.

Passen Sie den Druck des Kopfbügels so an, dass Sie eine wirksame Schalldämmung erreichen. Setzen Sie den Gehörschutz vor jeder Lärmeinwirkung auf und behalten Sie ihn auf, solange der Lärm anhält.

Passen Sie den Kopfbügel so an, dass der Gehörschutz angenehm zu tragen ist und die Ohren richtig bedeckt.

Ziehen Sie nicht unnötig am Kopfbügel, da die Federkraft für die Funktion des Gehörschutzes unerlässlich ist.



VERWENDUNG DER MEDIENFUNKTIONEN

1. Schieben Sie die Kapseln heraus und setzen Sie das Headset mit dem Kopfbügel

- nach oben über Ihre Ohren. Drücken Sie die Kapseln gleichmäßig nach oben, bis der Kopfbügel auf Ihrem Kopf aufliegt. Die Ohrpolster müssen die Ohrmuschel vollständig bedecken und fest sitzen.
- Der Kopfbügel darf nur sanft auf dem Kopf aufliegen. Achten Sie auf einen wirksamen Schallschutz.
 - Halten Sie zum Einschalten des Geräts die Ein-Aus-Taste zwei Sekunden lang gedrückt.
 - Drücken Sie zweimal die Taste „Ein-Aus, Anrufe annehmen“. Die Bluetooth-Kopplung läuft, wenn auf einem anderen Gerät (Mobiltelefon, MP3 und dergleichen) „102411“ angezeigt wird. Bestätigen Sie und stellen Sie die Verbindung her. Anschließend können Sie über das Gerät Anrufe tätigen und empfangen. Die Musik von Ihrem Mobiltelefon, MP3-Spieler und dergleichen kann über dieses Gerät abgespielt werden. Drücken Sie die Taste „Zurück“, um den vorherigen Titel erneut abzuspielen. Drücken Sie die Taste „Vorwärts“, um den nächsten Titel abzuspielen. Wenn Sie das Telefon klingeln hören, drücken Sie die Taste „Ein-Aus, Anrufe annehmen“, um Anrufe anzunehmen und zu beenden.
 - Die Tasten „Lauter“ und „Leiser“ regeln die Lautstärke Ihrer Stimme.
 - Die seitlichen Markierungen „L“ und „R“ am Gehörschutz kennzeichnen die linke (L) und rechte (R) Seite.

BATTERIE LADEN ODER AUSTAUSCHEN

- Öffnen Sie die Batterieabdeckung. Legen Sie drei 1,5-V-AAA-Batterien ein (Batterien werden nicht mitgeliefert). Achten Sie auf die richtige Lage der Plus- und Minuspole gemäß Abbildung im Batteriefach.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus und mischen Sie nicht alte und neue Batterien oder Batterien unterschiedlichen Typs.
- Nehmen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterien aus dem Gehörschutz, um Korrosion und Entladung der Batterien zu vermeiden.
- Versuchen Sie nicht, Einwegbatterien wieder aufzuladen.
- Entfernen Sie wiederaufladbare Batterien vor dem Aufladen aus dem Gerät.

- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Gerät und entsorgen Sie diese auf sichere Weise.
- Schließen Sie die Anschlussklemmen nicht kurz.

REINIGUNG

Reinigen Sie den Gehörschutz mit einem weichen, mit warmem Seifenwasser getränkten und gut ausgewringenen Tuch.

Tauchen Sie den Gehörschutz nicht in Wasser.

Wischen Sie dann mit einem weichen, trockenen Tuch nach. Der Gehörschutz muss vor der erneuten Verwendung vollständig trocken sein.

Verwenden Sie keine Bürsten oder dergleichen, da es sonst zur Beschädigung des Produkts kommen kann.

Verwenden Sie zur Reinigung keine organischen Lösungsmittel oder Spiritus.

Verwenden Sie auf keinen Fall ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Kunststoffteile angreifen können.

DESINFEKTION

Desinfizieren Sie den Gehörschutz möglichst alle drei Monate oder je nach Beanspruchung. Desinfizieren Sie alle mit dem Träger in Berührung kommenden Gehörschutzteile mit Spiritus.

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie den Gehörschutz bei Nichtgebrauch möglichst in einem trockenen Beutel oder einem verschlossenen Karton auf. Die Haltbarkeit der persönlichen Schutzausrüstung hängt von der Art der Verwendung ab und beträgt ein bis zwei Jahre.

ENTSORGUNG DES GERÄTES



Elektr(on)ische Geräte enthalten Materialien, die gefährlich und schädlich für die menschliche

Gesundheit und die Umwelt sein können, wenn sie als Altgeräte

nicht ordnungsgemäß entsorgt werden.

Bei mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichneten Produkten (und

möglicherweise enthaltenen Batterien)

handelt es sich um elektr(on)ische Geräte.

Die durchgestrichene Mülltonne weist

darauf hin, dass das Gerät am Ende seiner

Nutzungsdauer nicht im Hausmüll, sondern separat entsorgt werden muss.

Zertifiziert nach der EU-Verordnung 2016/425 und in der Produktionskontrollphase eingebunden:
SATRA Technology Europe Ltd.

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15

Dublin, Irland

Prüfstelle 2777

Das Produkt muss gekennzeichnet sein.

CE 2777

EU-CONFORMITEITSVERKLARING:

ZD Trading erklärt hiermit, dass das Funkgerät vom Typ (PRODUCT NAME) der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Conformiteitsverklaring ist unter folgender Internetadresse abrufbar:

<https://manuals.media/details/?id=82098>

SERVICECENTER

Hinweis: Bei Anfragen stets die Modellnummer des Produkts angeben.

Die Modellnummer finden Sie auf der Titelseite dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Typenschild des Produkts.

Im Fall von:

Reklamationen

Ersatzteile

Rücksendungen

Garantiewaren

www.schou.com

Hergestellt in der Volksrepublik China

Hersteller:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung darf ohne die schriftliche Genehmigung von Schou Company A/S weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form unter Verwendung elektronischer oder mechanischer Hilfsmittel, wie zum Beispiel durch Fotokopieren oder Aufnahmen, wiedergegeben, übersetzt oder in einem Informationsspeicher und -abrufsystem gespeichert werden.

KÕRVAKAITSMED BLUETOOTHIGA

SISSEJUHATUS

Uue toote parimaks kasutamiseks tutvuge palun eelnevalt käesoleva juhendiga. Hoidke kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.

TEHNILISED ANDMED

Toiteallikas:	3 × 1,5 V AAA patareid (pole kaasas)
Tööaeg:	20 tundi
Müra summutus:	31 dB
Maksimaalne väljundvõimsus:	<82 dB(A)
Kõrvakaitsete kaal:	369 g
Suurus:	väike/keskmine/suur
Reguleeritava peavõrguga, sisseehitatud mikrofoni	



Lugege juhised enne kasutamist läbi!



Hoiatus. Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pikka aega kõrge helitugevusega.

Maksimaalne SPL helirõhutaseme jaoks koos Bluetoothiga meelelahutuslikuks tarbeks mõeldud kõrvaklappide jaoks, mis vastab standardile EN352-8: 2020: 80 dB (A) 10 dBFS juures

CE 2777

MATERJALI KOOSTIS

Kõrvapadjad: PVC, PET, KÄSN

Kõrvakaitsed: ABS, PC

Peavõru: teras, PVC, EVA, KÄSN

Kõrvakaitsed vastavad standardi EN352 nõuetele.

Summutuse väärtused on testitud ja heaks kiidetud määruse (EL) 2016/425 ning EL standardi EN 352-1: 2020, EN352-8: 2020 kohaldatavatele jaotistele vastavalt.

Vastavalt isikukaitsevahendite määrusele mõõdetakse kõrvaklappide helitugevust mitte rohkem kui 82 dB (A) ekvivalentse müraga.

Bluetoothiga kõrvaklapi elektrooniline vooluahel vastab RED-direktiivi 2014/53/EL elektriohutuse ja RED-nõuetele.

Klassifikatsioon EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Sagedus (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Keskmine summutustase (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Standardhälve (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Eeldatud kaitse (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _s	H _s	M _s	L _s
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

EVS-EN 352-8: 2020

Maksimaalne helirõhutase

BLUETOOTH

80,0 dB (A) – 10 dBFS juures

**PÕHIKOMPONENDID**

1. Integreeritud mikrofon
2. Lai peavõru pehme polstriga
3. Reguleeritav elastne terasest peavõru
4. Kõrguse reguleerimise juhtvars
5. Pehme vahtplastist kõrvaosa, ei asendatav
6. Helitugevus üles
7. Edasi
8. Lülita toide sisse/välja ja võta kõnesid vastu.
9. Helitugevus alla
10. Keri tagasi
11. Hetkeoleku näidiku valgus

OHUTUSALASED ERIJUHISED

Ettevaatust. Järgige käesolevat kasutusjuhendit ja järgige kõiki ohutusjuhiseid, vastasel juhul võib kõrvakitsmete kaitsevõime väheneda. Seda toodet võivad kindlad keemilised ained kahjustada.

Kõrvakitsmete ja eriti patjade toime võib kasutamise käigus halveneda ja seetõttu tuleks neid regulaarselt kontrollida rebenemise ja lekete suhtes.

Kui kõrvakitsmed on kahjustunud või kulunud, ei paku need eeldatavat kaitset ja seetõttu ei tohi neid enam kasutada. Vahetage või parandage kõrvakitsmed.

Enne iga kasutamist kontrollige kõrvakitsmeid põhjalikult kulumise suhtes.

Hügieenikatete asetamine patjade peale võib mõjutada kõrvakitsmete akustilist funktsiooni. Kontrollige kasutamise ajal regulaarselt, et kõrvakitsmed oleksid õigesti paigutatud, et tagada nende optimaalne kaitse.

Meelelahutusfunktsiooniga või ilma kõrvakitsmeid kasutamata võib olla hoiatussignaalide kuulmine töökohal raskendatud.

Mitte kunagi ei tohi liikluses kasutada.

Kõrvakitsmeid ei tohi pikema aja jooksul otsese päikese kiirguse käes hoida, kuna see võib neid deformeerida.

Hoolitsege oma kuulmise eest: ärge kuulake muusikat suure helitugevusega.

Kui kõrvakitsmeid kasutatakse elektriseadmetega, nagu luminofoorlampide või telerite läheduses, võib esineda häireid.

Standardile EN 352-1 vastavad kõrvaklapid on keskmise suurusega või väikese suurusega või suure suurusega.

Keskmise suurusega kõrvaklapid sobivad enamikule kandjatest, väikese suurusega või suure suurusega kõrvaklapid on mõeldud kandjatele, kellele keskmise suurusega kõrvaklapid ei sobi.

Kõrvakaitsmeid ei tohi kasutada niiskes keskkonnas või väga kõrgel temperatuuril ning mitte kunagi temperatuuril üle 55 °C.

Valesti paigaldatud patareid võivad vooluringi kahjustada. Ärge kunagi vahetage patareisid, kui seade on sisse lülitatud. Enne kasutamist veenduge, et patareid oleks õiges asendis.

Hoiatus. Kui kasutajad ei järgi neid soovitusi, on summutamine ja muud funktsioonid tõsiselt häiritud.

Kontrollige ja vajadusel vahetage patareisid. Meelelahutusseadme kasutamise ajal võib teatud töökohtade hoiatussignaalide kuuldavus halveneda.

Hoiatus. Kui kasutajad ei järgi neid soovitusi, on summutamine ja muud funktsioonid tõsiselt häiritud.

Kontrollige ja vajadusel vahetage patareisid. Hoiatussignaalide kuuldavus teatud töökohtadel võib meelelahutusfunktsiooni kasutamisel halveneda.

Risk

Peavõru kõrvakaitsmete väärkasutamine või nende igakordne kandmata jätmine müra keskkonnas võib põhjustada kuulmislangust või vigastusi. Õigeks kasutamiseks vaadake kasutusjuhendit.

Ärge painutage ega kujundage ümber peavõru, kuna see põhjustab lõtvumist ja heli lekkimist.

Ärge võtke seda seadet lahti, ärge muutke ega teenindage seda. Seade ei sisalda kasutaja poolt hooldatavaid osi.

KÕRVAKAITSMETE KASUTAMINE

Seadke peavõru maksimaalsesse "avatud" asendisse. Asetage kõrvakaitsmed üle kõrvade ja peavõru üle pea.

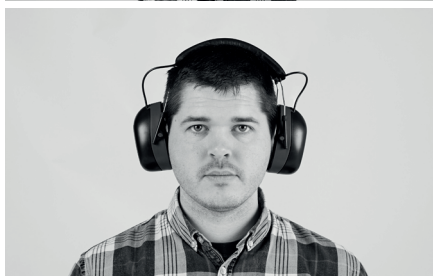
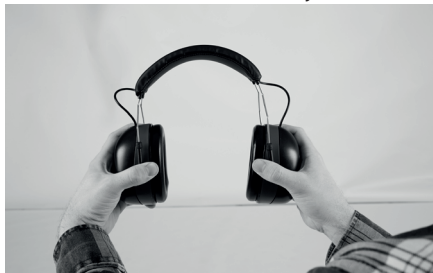
Reguleerige kõrvakaitsmete kõrgust, kuni need istuvad mugavalt ja peavõru toetub vastu pead, toetades kõrvakaitsmeid.

Kõrvakaitsmete padjad peavad istuma tihedalt vastu pead.

Reguleerige kõverust võru surve seadmiseks ja tõhusa mürasummutuse saavutamiseks. Enne

müraga kokkupuutumist pange kõrvakaitsmed pähe ja hoidke neid peal seni, kuni müra jätkub. Reguleerige peavõru nii, et kõrvakaitsmeid saaks mugavalt kanda ja see kataks kõrvad õigesti.

Ärge tõmmake peavõru asjatult, sest vedrujõud on kõrvakaitsmete toimimiseks vajalik.



MEEDIUMIFUNKTSIOONIDE KASUTAMINE

1. Libistage kestad välja ja asetage peakomplekt kõrvadele, peavõru suunaga ülespoole. Lükake kestad ühtlaselt ülespoole, kuni peavõru istub kenasti peas. Veenduge, et kõrvapadjad katavad täielikult väliskõrva ja ostivad tihedalt.
2. Peavõru peaks toetuma ainult kergelt pealale. Veenduge, et oleks olemas tõhus müra kaitse.
3. Vajutage ja hoidke toitenuppu 2 sekundit all, siis lülitub seade sisse.
4. Vajutage kaks korda nuppu "Toide sisse/

välja, kõne vastuvõtmine". Bluetoothi sidumine on aktiivne, kui "102411" kuvatakse mõnel teisel seadmel (nt mobiiltelefon, MP3); kinnitage ühenduse loomiseks.

Võite seadme kaudu helistada ja kõnesid vastu võtta. Selle seadmega saab esitada muusikat mobiiltelefonist ja MP3-st jne. Vajutage nuppu „Tagasikerimine“ ja eelmine lugu esitatakse uuesti. Vajutage nuppu „Edasi“ ja teile esitatakse järgmine lugu. Kui kuulete telefoni helisemist, vajutage kõnede vastuvõtmiseks ja lõpetamiseks nuppu „Toide sisse/välja, kõne vastuvõtmine“.

5. „Helitugevuse vähendamise“ ja „Helitugevuse suurendamise“ nupud reguleerivad hääle helitugevust.
6. L- ja R-märkised kõrvakaitsmete küljel näitavad vasakut (L) ja paremat (R) poolt.

PATAREI LAADIMINE/ASENDAMINE

1. Avage patareipesa kate. Sisestage kolm 1,5 V AAA patareid (patareid ei kuulu komplekti). Veenduge, et + ja – poolused on õiges asendis vastavalt patarei pesa sees olevale joonisele.
2. Asendage kindlasti kõik patareid korraga ning ärge segage vanu ja uusi ning erinevat tüüpi patareisid.
3. Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, eemaldage patareid kõrvakaitsetest, et vältida korrosiooni ja tühjenemist.
4. Ärge laadige mittelaetavaid akusid.
5. Laetavad patareid tuleb eemaldada seadmest enne laadimist.
6. Tühjad patareid tuleb seadmest välja võtta ja nõuetekohaselt käidelda.
7. Toiteklemme ei tohi lühistada.

PUHASTAMINE

Puhastage kõrvakaitsmeid pehme lapiga, mida on leotatud sooja seebivees, ja seejärel väänake korralikult välja.

Ärge kastke kõrvakaitsmeid vette.

Pühkige pärast seda pehme kuiva lapiga. Enne uuesti kasutamist peavad kõrvakaitsmed olema täiesti kuivad.

Ärge kasutage pintslit ega muud sarnast, kuna see võib toodet kahjustada.

Ärge kasutage puhastamiseks orgaanilisi lahusteid ega piiritust.

Ärge kunagi kasutage söövitavaid või abrasiivseid puhastusvahendeid, kuna need võivad plastosi kahjustada.

DESINFITSEERIMINE

Soovitame kõrvakaitsmeid desinfitseerida iga 3 kuu järel, sõltuvalt kasutamise sagedusest. Kõik osad, mis on kontaktis kasutajaga, tuleb desinfitseerida piiritusega.

HOIDMINE

Soovitame hoida kõrvakaitsmeid kuivas kotis või suletud karbis, kui neid ei kasutata.

IKV vananemisaeg sõltub kasutusoludest ja varieerub ühest kuni kahe aastani.

KESKKONNAALANE TEAVE



Elektri- ja elektroonikaseadmed (EEE) sisaldavad materjale, mis võivad olla ohtlikud ja kahjustada inimeste tervist ja keskkonda, kui elektri- ja elektroonikaromusid

(WEEE) ei kõrvaldata nõuetekohaselt.

Läbikriipsutatud prügikastiga tähistatud tooted (ja kaasa antud patareid) on elektri- ja elektroonikaseadmed. Läbikriipsutatud prügikast sümboliseerib seda, et seadet ei tohi kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega, vaid see tuleb eraldi utiliseerida.

Sertifitseeritud vastavalt nõukogu määrusele (EL) 2016/425 ja kaasatud tootmiskontrolli faasi:

SATRA Technology Europe Ltd

Bracetowni äripark, Clonee, Dublin 15

Dublin. Iirimaa.

Teavitatud asutus 2777

Toode peab olema märgistatud

CE 2777

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Schou Company A/S, et raadioseadme tüüp Kõrvakaitsmed bluetoothiga vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmisel internetiaadressil:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

TEENINDUSKESKUS

Pidage meeles: märkida kõikide päringute puhul ära toote mudelinumber.

Mudelinumber on toodud ära käesoleva juhendi kaanel ning toote nimisildil.

Palun kontakteeruge Teeninduskeskusega järgmistel juhtudel:

Kaebused

Osade vahetamised

Tagastamised

Garantiiküsimused

www.schou.com

Toodetud Hiina
Rahvavabariigis
Tootja:
Schou Company A/S
Nordager 31
DK-6000 Kolding
www.schou.com

Kõik õigused kaitstud. Käesolevat kasutusjuhendit ei tohi ilma ettevõtte Schou Company A/S eelneva kirjaliku nõusolekuta paljundada ei osaliselt ega täielikult, elektrooniliselt või mehaaniliselt (näiteks fotokoopia või skaneering), tõlkida ega hoida andmebaasis ja otsingusüsteemis.

OORBESCHERMERS MET BLUETOOTH

NL

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe product te halen, gelieve deze instructies voor gebruik door te lezen. Bewaar de handleiding voor het geval u deze op een later moment wilt raadplegen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Voeding:	3 × 1,5 V AAA-batterijen (niet meegeleverd)
Gebruiksduur:	20 uur
Geluidsdemping:	31 dB
Maximaal uitgangsniveau:	< 82 dB(A)
Gewicht van de oorbeschermers:	369 g
Afmetingen:	klein/middelgroot/groot
Met verstelbare hoofdband, ingebouwde microfoon	



Lees de instructies vóór gebruik!



Waarschuwing: Luister niet voor langere perioden naar muziek op een hoog volume om gehoorschade te voorkomen.

Maximale SPL voor geluidsdrukkniveau voor oorkappen met entertainmentfunctie en Bluetooth EN EN352-8: 2020: 80 dB(A) bij 10 dBFS

CE 2777

MATERIAALSAMENSTELLING

Oorkussens: PVC, PET, SPONS

Oorbeschermers: ABS, PC

Hoofdband: Staal, PVC, EVA, SPONS

De oorbeschermers voldoen aan de eisen van EN352.

De dempingswaarden zijn getest en goedgekeurd volgens Verordening (EU) 2016/425 en de toepasselijke secties van EU-norm EN 352-1: 2020, EN352-8: 2020.

Het volume van de oorkappen wordt gemeten op maximaal 82 dB(A) aan geluidsequivalent volgens de PBM-verordening.

Het elektronische circuit van de oorkappen met Bluetooth voldoet aan de elektrische veiligheids- en RED-vereisten van de RED-richtlijn 2014/53/EU.

Classificatie EN 352-1: 2020	SNR = 31 dB		H = 35 dB		M = 28 dB		L = 23 dB	
Frequentie (Hz)	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
Gemiddelde demping (dB)	20,0	20,9	22,0	28,3	31,4	36,2	42,6	37,7
Standaardafwijking (dB)	4,4	3,4	2,5	2,9	2,0	2,5	3,6	4,6
Aangenomen bescherming (dB)	15,6	17,5	19,5	25,4	29,4	33,7	39,0	33,1

SNR _M	H _M	M _M	L _M	SNR _s	H _s	M _s	L _s
32,7 dB	36,2 dB	30,1 dB	24,8 dB	1,7 dB	1,4 dB	1,8 dB	2,0 dB

EN 352-8: 2020

Maximaal geluidsdrukniveau

BLUETOOTH

80,0 dB (A) bij - 10 dBFS



HOOFDONDERDELEN

1. Ingebouwde microfoon
2. Brede hoofdband met zachte kussentjes
3. Verstelbare stalen hoofdband met elasticiteit
4. Hoogteverstelling geleidearm
5. Oorkussens van zacht schuim, niet vervangbaar
6. Harder volume
7. Vooruit
8. Knop voor aan-uit en oproepen aannemen
9. Zachter volume
10. Terugspoelen
11. Statusweergavelampje

SPECIALE VEILIGHEIDSLINSTRUCTIES

Let op: Volg deze handleiding en houd u aan alle veiligheidsinstructies, anders kan de beschermende werking van de oorbeschermers verminderen.

Dit product kan beschadigd raken door bepaalde chemische stoffen.

De oorbeschermers, en met name de oorkussens, kunnen door gebruik verslechteren en moeten derhalve regelmatig worden gecontroleerd op scheuren en lekken.

Als de oorbeschermers beschadigd of versleten zijn, bieden ze niet de verwachte bescherming en mogen ze niet meer worden gebruikt.

Vervang of repareer de oorbeschermers.

Controleer de oorbeschermers vóór elk gebruik grondig op slijtage.

Het plaatsen van hygiënische hoezen over de oorkussens kan de akoestische functie van de oorbeschermers beïnvloeden.

Controleer regelmatig of de oorbeschermers goed zitten tijdens het gebruik, zodat ze optimale bescherming bieden.

Het gebruik van oorbeschermers met of zonder entertainmentfunctie kan ervoor zorgen dat u waarschuwingssignalen op de werkplek minder goed hoort.

Gebruik de gehoorbeschermers nooit in het verkeer.

De oorbeschermers mogen niet gedurende langere tijd aan direct zonlicht worden blootgesteld, omdat ze hierdoor vervormd kunnen raken.

Let goed op uw gehoor: luister niet naar muziek met een hoog volume.

Er kan interferentie optreden als de oorbeschermers in de buurt van elektrische apparatuur worden gebruikt, zoals TL-verlichting of televisies.

Oorkappen die voldoen aan EN 352-1 zijn beschikbaar in de maten medium, klein of groot.

De oorkappen in maat medium passen bij de meeste dragers. De oorkappen in maat small of large zijn ontworpen voor dragers voor wie de oorkappen in maat medium niet geschikt zijn.

De oorbeschermers mogen niet worden gebruikt in vochtige omgevingen of bij zeer hoge omgevingstemperaturen en nooit bij temperaturen boven de 55 °C.

Onjuist geplaatste batterijen kunnen de schakelingen beschadigen. Vervang de batterijen nooit als het apparaat is ingeschakeld. Zorg ervoor dat de batterij correct is geplaatst voordat u het apparaat gebruikt.

Verwijder altijd de accu voordat u aanpassingen aan het apparaat uitvoert. Als gebruikers deze aanbevelingen niet opvolgen, worden de demping en andere functies ernstig verstoord.

Controleer en vervang de batterijen indien nodig. De hoorbaarheid van waarschuwingssignalen op bepaalde werkplekken kan verminderd zijn tijdens het gebruik van de entertainmentvoorziening.

Verwijder altijd de accu voordat u aanpassingen aan het apparaat uitvoert. Als gebruikers deze aanbevelingen niet opvolgen, worden de demping en andere functies ernstig verstoord.

Controleer en vervang de batterijen indien nodig.

De hoorbaarheid van waarschuwingssignalen op specifieke werkplekken kan verminderd zijn tijdens het gebruik van de entertainmentfaciliteit.

Risico

Verkeerd gebruik of het niet dragen van hoofdband-oorbeschermers op momenten dat u wordt blootgesteld aan lawaai, kan leiden tot gehoorverlies of letsels. Zie de gebruiksaanwijzing voor een juist gebruik. Buig of vervorm de hoofdband niet, omdat dit kan leiden tot een loszittende pasvorm en geluidlekkage.

Demontage, aanpassing of reparatie van dit apparaat is niet toegestaan. Het apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker onderhouden kunnen worden.

GEBRUIK VAN DE OORBESCHERMERS

Stel de hoofdband in op de maximaal 'open' positie. Plaats de oorbeschermers over de oren en de hoofdband over het hoofd.

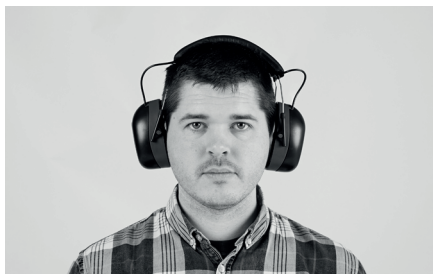
Pas de hoogte van de oorbeschermers aan totdat ze comfortabel zitten en de hoofdband bovenop het hoofd rust, en de oorbeschermers ondersteunt.

De kussentjes van de oorbeschermers moeten goed tegen het hoofd aansluiten.

Pas de kromming aan om de druk van de band aan te passen en effectieve geluidsonderdrukking te bereiken. Doe de oorbeschermers op voordat u aan lawaai wordt blootgesteld en houd ze op zolang het lawaai blijft.

Stel de hoofdband zo in dat de oorbeschermers comfortabel gedragen kunnen worden en de oren goed bedekken.

Trek niet onnodig aan de hoofdband, want de veerkracht is essentieel voor de werking van de oorbeschermers.



GEBRUIK VAN DE MEDIAFUNCTIES

1. Schuif de schelpen naar buiten en plaats de headset over uw oren met de hoofdband naar boven gericht. Duw de schelpen gelijkmatig omhoog totdat de hoofdband goed op uw hoofd zit. Zorg ervoor dat de oorkussens het buitenoor volledig bedekken en goed aansluiten.
2. De hoofdband moet slechts licht op het hoofd rusten. Zorg voor een effectieve geluidsbescherming.
3. Druk de aan-uitknop 2 seconden in om de gehoorbeschermers in te schakelen.
4. Druk twee keer op de knop voor aan-uit en oproepen aannemen. Bluetooth-koppeling is ingeschakeld wanneer '102411' op een ander apparaat verschijnt (mobiele telefoon, MP3, enz.). Accepteer deze om verbinding te maken. U kunt dan via het apparaat bellen en gebeld worden. De muziek van uw mobiele telefoon en MP3 etc. kan afgespeeld worden via dit apparaat. Druk op de knop Terugspoelen om het vorige nummer af te spelen. Druk op de knop Doorspoelen om het volgende nummer af te spelen. Als de telefoon overgaat, drukt u op de knop voor aan-uit en oproepen aannemen om de oproep aan te nemen.
5. Met de knoppen Harder volume en Zachter volume regelt u het volume van uw stem.
6. De L- en R-markeringen op de zijkant van de oorbeschermers geven de linker- (L) en rechterzijde (R) aan.

BATTERIJ PLAATSEN/VERVANGEN

1. Open het batterijklepje. Plaats drie 1,5V AAA-batterijen (batterijen zijn niet inbegrepen). Zorg ervoor dat de + en – polen in de juiste positie staan, volgens de illustratie in de batterijhouder.
2. Zorg ervoor dat u alle batterijen tegelijk vervangt en gebruik geen oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende typen door elkaar.
3. Als u de oorbeschermers langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit om corrosie en ontleding te voorkomen.
4. Nooit niet-oplaadbare batterijen opladen.
5. Verwijder oplaadbare batterijen uit het apparaat voor u ze oplaadt.
6. Verwijder lege batterijen uit het apparaat en gooi ze weg.
7. Nooit de batterijpolen kortsluiten.

REINIGEN

Reinig de oorbeschermers met een zachte doek, gedrenkt in warm zeepsop en vervolgens goed uitgewrongen.

Dompel de oorbeschermers niet onder in water.

Veeg ze daarna af met een zachte, droge doek.

De oorbeschermers moeten volledig droog zijn voordat ze opnieuw worden gebruikt.

Gebruik geen borstel of vergelijkbaar hulpmiddel, omdat dit het product kan beschadigen.

Gebruik geen organische oplosmiddelen of spiritus voor het schoonmaken.

Gebruik nooit bijtende of schurende schoonmaakmiddelen, omdat deze de kunststof onderdelen kunnen aantasten.

DESINFECTIE

Wij raden aan om de oorbeschermers elke 3 maanden te desinfecteren, afhankelijk van de gebruiksfrequentie. Alle delen van de oorbeschermers die in contact komen met de gebruiker, dienen met alcohol te worden ontsmet.

OPBERGEN

Wij adviseren om de oorbeschermers in een droge tas of afgesloten doos te bewaren wanneer ze niet worden gebruikt.

De levensduur van de PBM is afhankelijk van de gebruiksomstandigheden en varieert van één tot twee jaar.

MILIEU-INFORMATIE



Elektrische en elektronische apparatuur (EEA) bevat materialen die mogelijk gevaarlijk en schadelijk

is voor de menselijke gezondheid en het milieu, indien enigerlei

afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) niet correct wordt afgevoerd. Producten (en eventueel meegeleverde batterijen) die met de doorkruiste afvalbak zijn gemarkeerd, zijn elektrische of elektronische apparatuur. De doorkruiste afvalbak betekent dat het apparaat niet samen met huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van de levensduur, maar dat het apparaat apart moet worden weggegooid.

Gecertificeerd volgens Verordening (EU) 2016/425 van de Raad en betrokken bij de productiecontrolefase.

SATRA Technology Europe Ltd

Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15

Dublin. Ierland.

Aangemelde instantie 2777

Het product moet worden gemarkeerd

CE 2777

EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Schou Company A/S dat de radioapparatuur van het type Oorbeschermers met bluetooth in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is terug te vinden op de volgende website:

<https://manuals.media/details/?id=102411>

SERVICE CENTRE

Let op: Vermeld bij alle vragen het productmodelnummer.

Het modelnummer staat op de voorkant van deze handleiding en op het producttypeplaatje.

Voor:

Klachten

Reserveonderdelen

Retourzendingen

Garantiekwesties

www.schou.com

Vervaardigd in P. R. C.

Fabrikant:

Schou Company A/S

Nordager 31

DK-6000 Kolding

www.schou.com

Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze handleiding mag op geen enkele wijze, noch volledig noch in delen, elektronisch of mechanisch gereproduceerd worden, bijv. kopiëren of publicatie, vertaald of opgeslagen in een informatie-opslag- en ontsluitingssysteem zonder schriftelijke toestemming van Schou Company A/S.

PROBUILDER
DESIGNED TO WORK